Contractor Cited for Repeat, Serious Safety Violations Issued $146,000 in Proposed Penalties – Spanish

OSHA ha citado 11 violaciones repetidas por supuestas infracciones, incluyendo la falta de un programa de seguridad, la falta de EPP, peligros eléctricos, peligros de andamiaje y el hecho de que el empleador no haya desarrollado, implementado o mantenido un programa escrito de comunicación de peligros para los empleados que trabajan con mortero o cemento. También se emitieron cinco citaciones graves por supuestas protecciones de máquinas, riesgos eléctricos y de caídas relacionadas con los andamios.

[*T&C Construction, Hoover, AL,* Oct. 20, 2009

Contract Warehouse Worker Caught and Crushed – Spanish

El INCIDENTE

El Sr. Smith quedó atrapado y fue aplastado por el equipo según la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional de los Estados Unidos (OSHA). La fecha de la tragedia fue el 4 de diciembre del 2013 y OSHA inició una investigación.

LO NECESITA SABER

Ronald Smith era un trabajador contratado de 57 años que murió en diciembre de 2013 mientras trabajaba en un almacén propiedad de un minorista de la línea Amazonas situado a unos 30 kilómetros de Manhattan.

NEGOCIOS / REGULACIONES

Las grandes empresas como Amazon, que tiene 60.000 millones de dólares anuales en ventas al por menor, utilizan con frecuencia empleados temporales y contratados para reducir los costos y las responsabilidades asociadas con el personal a tiempo completo, incluidos el seguro médico, el pago de la jubilación y la indemnización de los trabajadores.

ESTADÍSTICAS

Apenas unas semanas después de la muerte de Ronald Smith en Nueva Jersey, ProPublica, una organización de noticias investigativa independiente, publicó “Trabajo Temporal, Daño Duradero”, un estudio sobre los riesgos de seguridad que enfrentan los trabajadores temporales.

Analizando los registros de compensación de los trabajadores en cinco estados, ProPublica encontró que **el riesgo de lesiones en el trabajo era significativamente mayor para los trabajadores temporales que para los empleados permanentes:**

- Un 36 por ciento más de probabilidad de lesiones para los trabajadores temporales en Massachusetts
- 50 por ciento más alto en California y Florida
- 66 por ciento más alto en Oregón
- 72 por ciento más alto en Minnesota

Según la Oficina de Estadísticas Laborales (B.L.S), en el 2012, 708 trabajadores contratados murieron en el trabajo en los Estados Unidos, lo que representa el 16 por ciento del total de muertes en el lugar de trabajo.

Debido a los informes de que los trabajadores temporales sufren

lesiones mortales durante los primeros días de trabajo, OSHA comenzó a ocuparse de quién es responsable de las condiciones de seguridad de los trabajadores temporales.

Esta iniciativa dio lugar a un aumento correlativo de las inspecciones que examinan la forma en que los empleadores anfitriones tratan a los trabajadores temporales, especialmente en lo que respecta a la capacitación.

Las investigaciones han sido el resultado de las quejas sobre el trato de los trabajadores, tanto temporales como permanentes en los almacenes del Amazonas.

Las preocupaciones por la seguridad revelaron en los almacenes del Amazonas que había largos períodos de trabajo sin un tiempo de descanso adecuado y que se requería que los trabajadores permanecieran en el trabajo en un calor extremo sin una ventilación adecuada.

Todas las multas y procesamientos no traerán de vuelta al Sr. Smith. Dejó una familia que incluía siete nietos. Los nietos perdieron un abuelo cariñoso.

No hubo fanfarria en su funeral, pero sí una profunda pérdida y dolor para su familia.

PREVENCIÓN

El refrán habitual es aplicable en estas situaciones. Este “accidente” fue evitable. Si es prevenible, ellos por lógica, algo “no se hizo” para evitar que ocurriera.

En todas estas situaciones de accidente, hay una prueba triple para alcanzar el umbral de prevención:

- La formación adecuada y oportuna de todos los empleados, tanto temporales como permanentes.
- Vigilancia adecuada por parte del personal de supervisión de las prácticas y protocolos del lugar de trabajo en materia de seguridad.
- Registro diligente de los incidentes, lesiones y

acontecimientos peligrosos / casi accidentes en el lugar de trabajo.

Confined Spaces Can Become Domino Death Traps – Spanish

¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

Un espacio confinado es cualquier espacio cerrado o parcialmente cerrado con entrada y salida restringidas que no está diseñado o destinado a la ocupación humana continúa. La palabra “confinado” sugiere “pequeño” pero muchos espacios confinados no son pequeños.

Tanques de almacenamiento, silos, alcantarillas, drenajes cerrados, conductos, cubas, habitaciones sin ventilación o mal ventilado y zanjas son todos ejemplos de espacios confinados. Se encuentran en un gran número de lugares de trabajo, tanto en el interior como en el exterior y en la superficie y bajo tierra.

¿CUÁL ES EL PELIGRO?

Muchos espacios confinados contienen sustancias o condiciones peligrosas. Algunas áreas se convierten en espacios confinados debido al trabajo que se realiza en su interior. Las muertes en espacios confinados, alrededor de seis de cada diez víctimas son posibles rescatistas.

Ejemplo

Los trabajadores estaban llevando a cabo reparaciones en una gran barcaza. Cuando un supervisor desapareció, otros trabajadores intentaron el rescate y cuatro personas murieron por falta de oxígeno.

COMO PROTEGERSE

Los peligros de los espacios confinados incluyen:

- Gases, humos o vapores venenosos,
- Líquidos o sólidos que llenan el espacio o liberan gases en él,
- Insuficiente oxígeno,
- Explosiones e incendios relacionados con los vapores inflamables,
- Residuos en tanques o recipientes,
- Suelos o paredes inclinadas hacia abajo que convergen hacia el interior y pueden atrapar o asfixiar a los trabajadores,
- Peligros eléctricos,
- Riesgos mecánicos,
- Poca visibilidad,
- Polvos combustibles, y
- Posible enfermedad por calor.

Su enfoque más seguro debería ser realizar el trabajo desde fuera de un espacio confinado, en lugar de entrar en él.

Si la entrada al espacio confinado es inevitable, debe haber un sistema seguro de trabajo en su interior. Su empleador debe llevar a cabo una evaluación de riesgos para identificar y minimizar los peligros antes de permitir que los trabajadores entren en un espacio confinado y usted debe recibir capacitación para asegurar que pueda trabajar con seguridad dentro del espacio.

El entrenamiento en espacios confinados incluye:

- Reconocer e identificar los peligros asociados a los espacios confinados,
- La diferencia entre un espacio confinado con permiso, que puede contener peligros atmosféricos, de engullimiento o atrapamiento, y un espacio confinado sin permiso, que no conlleva tales peligros,
- Métodos para controlar los posibles peligros,
- Instrucción sobre cómo utilizar el equipo de emergencia, el equipo de ventilación, los monitores de calidad del aire y otros equipos dentro de espacios confinados,

- Equipo de protección personal para ser usado dentro del espacio,
- Procedimientos de trabajo seguros para entrar y trabajar en el espacio confinado,
- Qué hacer y qué no hacer si se produce una emergencia, y
- Qué trabajo puede y no puede hacerse dentro del espacio.

Nunca entre en un espacio confinado antes de hablar con su supervisor y nunca entre en un espacio confinado para rescatar a otro trabajador. Consiga la ayuda de alguien entrenado en rescates en espacios confinados. Puede ser necesario que una persona competente analice el aire en busca de vapores tóxicos e inflamables, junto con el contenido de oxígeno, antes de que alguien entre en el espacio.

CONCLUSIÓN

Muchos de los peligros mortales asociados con los espacios confinados, incluyendo las atmósferas venenosas o con deficiencia de oxígeno, no son visibles. A menos que esté entrenado en los peligros de los espacios confinados y en cómo controlarlos, nunca entre en un espacio confinado.

Confined Space Sample Safety Program – Spanish

(Su compañía)

PROPÓSITO DEL MANUAL

El propósito de este manual es ayudar **(a su compañía)** en el desarrollo de un Programa de Espacio Confinado específico para la compañía.

El material de este manual fue recopilado y ensamblado a partir de

una amplia variedad de recursos de seguridad. Las recomendaciones, normas y/o prácticas de trabajo seguras no son necesariamente integrales. Este manual debe utilizarse únicamente como guía. Las normas contenidas en él son resúmenes y no están completas. Para obtener información más detallada o aclaración **(Su empresa)** debe consultar las normas y recomendaciones aplicables de **OSHA**, del fabricante o de la industria.

Para que este manual sea efectivo, debe ser modificado por **(Su Compañía)** para abordar las preocupaciones de seguridad específicas del sitio, las tareas y los proyectos de la compañía.

AVISO

Este manual está diseñado para todos los trabajadores que prestan servicios para **(Su Compañía).**

El término **(Su Compañía)** se refiere a la compañía que controla las condiciones de trabajo de los "empleados".

El término **"Supervisor"** incluye a cualquier persona que dirige las acciones del **"empleado"** mientras presta servicios para **(Su Compañía).** Fecha de revisión: 01 de enero de 1999

Confined Space Safety Topic – Spanish

En esta sección se abordan las cuestiones de seguridad relacionadas con la determinación de los espacios confinados, la seguridad, el equipo y las normas de OSHA.

La regla de OSHA sobre espacios confinados para los lugares de trabajo de la industria en general, (29 CFR 1910.146) describe las prácticas de gestión de los programas de seguridad y salud. Además, también revisa las obligaciones del empleador de

identificar los espacios con y sin permiso en el lugar de trabajo y los protocolos de seguridad. La “entrada a un espacio confinado” se define como la colocación de cualquier parte de la cara o el cuerpo en el espacio. Los ejemplos incluyen: alcantarillas, *entradas y salidas; algunas alcantarillas; bóvedas eléctricas y de otro tipo; tanques; zanjas; fosas; conjuntos de tuberías; conductos; silos; depósitos de almacenamiento; y tolvas*.

Preguntas de determinación

- ¿El área es lo suficientemente grande y está configurada de manera que un empleado pueda entrar/ejecutar el trabajo?
- ¿Tiene la zona medios limitados o restringidos para la entrada o la salida?
- ¿No está el área diseñada para la ocupación continua de los empleados?
- ¿Se considera que la zona tiene una mala ventilación?
- ¿Podría la zona contener o retener una atmósfera peligrosa o suponer un peligro de atrapamiento?

Si el área se considera un espacio confinado, OSHA requiere que el empleador implemente un programa integral de entrada al espacio. El programa debe controlar y proteger a los empleados de los peligros del espacio de los permisos y regular la entrada de los empleados a los espacios de los permisos. Debe haber un sistema de permisos antes de que los empleados ingresen a los espacios confinados. La entrada a un espacio confinado con permiso se limita a los “entrantes autorizados” El programa debe incluir varias precauciones de seguridad, como la prueba del espacio confinado, el monitoreo de los entrantes y los procedimientos de recuperación.

Requisitos de espacio confinado con permiso

- Contiene o tiene el potencial de contener una atmósfera peligrosa
- Contiene un material que tiene el potencial de engullir a un participante
- Tiene una configuración interna en la que un entrante podría

quedar atrapado o asfixiado por paredes que convergen hacia el interior o por un piso que se inclina hacia abajo y se estrecha a una sección transversal más pequeña
- Contiene cualquier otro peligro grave reconocido para la seguridad o la salud

Equipo de seguridad

El equipo de seguridad adecuado juega un papel importante en el trabajo en espacios confinados. Todos los participantes, asistentes y demás personal de apoyo deben recibir todo el equipo necesario para trabajar en un espacio confinado de manera segura, sin costo alguno para ellos. Equipo que debe proporcionarse según sea necesario:

- Equipo de prueba y vigilancia
- El equipo de ventilación necesario para obtener condiciones de entrada aceptables
- Equipo de comunicaciones
- El equipo de protección personal (EPP), en la medida en que los controles de ingeniería y prácticas de trabajo factibles no protegen adecuadamente a los empleados
- El equipo de iluminación necesario para permitir a los empleados ver lo suficientemente bien como para trabajar con seguridad y salir del espacio rápidamente en una emergencia
- Barreras y escudos según sea necesario
- El equipo, como las escaleras, necesario para una entrada y salida seguras
- Equipo de rescate y de emergencia, salvo en la medida en que el equipo sea suministrado por los servicios de rescate
- Cualquier otro equipo necesario para la entrada segura y el rescate de los espacios de permiso

General

El espacio confinado es un tema bastante intrincado, y varía mucho de un sitio a otro. Se recomienda encarecidamente hacer todas las investigaciones necesarias y visitar OSHA para obtener una regulación detallada. Es importante señalar que existen

alternativas a la entrada de permisos completos, así como la reclasificación de un espacio de permiso a un espacio sin permiso, y se describen en el 29 CFR 1910.146(c)(5) y 29 CFR 1910.146(c)(6) y 29 CFR 1910.146(c)(7) de OSHA.

Confined Space Can be Deadly – Spanish

¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

Un espacio confinado puede ser una alcantarilla en la calle o un silo en el campo. Su seguridad está en peligro si entra en cualquier espacio donde no está seguro de que puede salir con seguridad.

¿CUÁL ES EL PELIGRO?

Los espacios confinados son peligrosos por muchas razones. Pueden estar mal ventilados, lo que provoca una acumulación de gases tóxicos o sustancias peligrosas en el aire, o una falta de oxígeno.

Puede haber equipos en movimiento, superficies resbaladizas o peligrosas, peligros de descargas eléctricas, caída de objetos, agua u otros contenidos líquidos, productos químicos o temperaturas extremas. Puede haber ruido, mala visibilidad o materiales movedizos como granos o arena.

Los peligros atmosféricos causan la mayoría de las muertes en espacios confinados. En lugar de utilizar equipos de prueba, la gente cree que puede confiar en su vista, gusto y olfato para detectar atmósferas tóxicas.

El aire en los espacios confinados puede presentar dificultades

respiratorias y otras molestias físicas. Cuando hay muy poco oxígeno en un espacio confinado, una persona puede asfixiarse. Los gases tóxicos, el polvo y los humos pueden causar lesiones o la muerte cuando se inhalan o entran en contacto con la piel.

El fuego y la explosión son otros peligros que pueden estar presentes en las atmósferas de los espacios confinados. Éstas podrían encenderse cuando un espacio se ventila con oxígeno en lugar de aire. Los gases, polvos o vapores inflamables también pueden ser activados por una chispa.

COMO PROTEGERSE

Nunca debe entrar a un espacio confinado sin entrenamiento. Los procedimientos escritos y un sistema de permiso de entrada son esenciales. Aquí están algunas de las pautas que probablemente se incluyan:

- Tome las precauciones atmosféricas. La atmósfera debe ser probada antes de entrar, por personas entrenadas y con el equipo adecuado. El espacio confinado debe ser ventilado hasta que sea seguro, y posiblemente después. Si esto no es posible, se debe usar la protección respiratoria adecuada
- Bloquee las fuentes de energía. Las líneas que transportan gases, líquidos o sólidos deben ser desconectadas o bloqueadas antes de entrar. Las válvulas y los circuitos eléctricos deben ser bloqueados y etiquetados.
- Elimine las posibles fuentes de ignición. Utilice herramientas y dispositivos de iluminación que no produzcan chispas en una atmósfera potencialmente inflamable.
- Prepárese completamente antes de entrar. Asegúrese de llevar el equipo de protección personal (EPP) requerido, incluyendo un casco, calzado de seguridad, guantes y su aparato de respiración.
- Use un salvavidas. La cuerda de salvamento debe estar conectada desde su arnés corporal a un cabestrante fuera de la entrada confinada para que pueda ser sacado en caso de emergencia.
- Disponga de personal entrenado y equipado que permanezca a

la espera fuera del espacio confinado, para la comunicación y el rescate si es necesario.

CONCLUSIÓN

Asegúrese de estar completamente entrenado en los procedimientos de espacios confinados para su lugar de trabajo. Tome todas las precauciones de la vista antes de entrar en un espacio confinado, incluso en una emergencia.

Company Pleads Guilty in Soybean Suffocation Death – Spanish

Ha llevado más de dos años, pero una empresa de Nebraska se ha declarado finalmente culpable de la muerte de un empleado que fue enterrado vivo por las semillas de soya en el 2003.

El ex residente de Lincoln, Troy Childers, de 28 años, murió después de asfixiarse con soya cuando entró en un elevador de granos el 4 de noviembre del 2003. Se informó que estaba tratando de liberar una obstrucción cuando fue enterrado.

Documentos de la corte revelaron que una cinta transportadora que facilitaba el flujo de granos se dejó funcionando mientras Childers arreglaba la obstrucción. Esto violó las normas federales de seguridad. Por ejemplo, no se realizaron procedimientos de bloqueo/ etiquetado en la cinta transportadora mientras Childers estaba trabajando. También faltaba equipo de rescate, arneses para el cuerpo y un observador humano para vigilar una emergencia mientras Childers trabajaba en el elevador de granos.

La Cooperativa de Granjeros Unidos se declaró culpable de las violaciones y pagará una multa de 100.000 dólares.

Company Fined for Lockout Violation – Spanish

Los trabajadores se lesionan con frecuencia mientras intentan recuperar objetos o intentan despejar bloqueos en maquinaria que aún está en funcionamiento. Una fábrica de Ontario ha sido multada con 60.000 dólares después de que un incidente de este tipo causara graves lesiones en las manos de un trabajador.

El empleado de Elk Lake Planing Mill Ltd. estaba tratando de quitar una tabla rota de una cepilladora cuando la mano del trabajador quedó atrapada por un rodillo en movimiento. Los investigadores del Ministerio de Trabajo de Ontario determinaron que la compañía no aseguró que el trabajo de reparación se hiciera en una máquina sólo cuando se detuvo el movimiento que podía poner en peligro a un trabajador.

Además de la multa, la fábrica debe pagar un recargo de 15.000 dólares por la multa a la víctima.

Company Cited for 23 Violations Following Fatality Issued $56,250 in Proposed Fines – Spanish

OSHA abrió una investigación el 25 de febrero después de que un trabajador muriera como resultado de ser arrastrado a un gran torno sin vigilancia. La investigación encontró numerosos peligros

adicionales, incluyendo rutas de salida bloqueadas con llave; falta de equipo y entrenamiento adecuado de protección contra incendios; entrenamiento inadecuado de carretillas elevadoras; almacenamiento inadecuado de cilindros de gas comprimido; falta de un programa de comunicación de peligros y exposición excesiva al ruido. Otros peligros graves incluyen medios inadecuados para garantizar que el aire suministrado a los respiradores sea seguro para respirar y problemas de cromo hexavalente, incluida la contaminación de la superficie, la falta de equipo de protección personal (EPP) para la exposición de la piel y técnicas de limpieza inadecuadas para las zonas en las que había cromo hexavalente.

[*Sulzer Metco Coating, Barboursville, WV.* Release number 09-538-PHI (OSHA 09-58), May 21, 2009]

Company Cited for 11 Alleged Safety Violations Following a Fatal Fire in January 2007 – Spanish

Un empleado murió y otros dos recibieron heridas graves en el incendio. Según OSHA, el empleador no estaba haciendo cumplir las normas de seguridad que podrían salvar vidas. La empresa fue citada por supuestos riesgos de caída, bloqueo de salidas de incendio, pasajes sucios y desordenados, materiales que bloquean la línea del sitio a las salidas de emergencia, materiales que bloquean el acceso a los equipos eléctricos y cables eléctricos expuestos. OSHA también citó a la empresa por no tener un plan de emergencia escrito preparado o disponible en caso de incendio; por colocar tanques de gas propano líquido en zonas que podían ser alcanzadas por vehículos; por permitir a los empleados operar

montacargas sin capacitación formal y por no proporcionar una certificación escrita de la capacitación de los operadores de montacargas. Las sanciones propuestas ascienden a un total de 41.400 dólares.

[*Columbia Recycling Corp., Dalton, GA.* Release Number 07-1013-ATL (170), July 10, 2007]

Company Charged With Pesticide Violation – Spanish

El Departamento de Medio Ambiente de Nueva Brunswick afirma que la empresa aplicó un plaguicida en el condado de Carlton sin permiso, en violación de la Ley de Control de Plaguicidas de la provincia.

[*MF Spraying Inc.*, Govt. of New Brunswick Press Release]

Companies Cited for Trenching Violations Face $94,250 in Penalties – Spanish

OSHA inspeccionó un sitio de instalación de alcantarillado y drenaje en Atlanta y citó a una compañía con dos repetidas y una grave violación de seguridad y otra con cuatro graves violaciones de seguridad. Plateau Excavation Inc. se enfrenta a 75.000 dólares en sanciones propuestas por violaciones repetidas que alegan que los trabajadores estuvieron expuestos a peligros de derrumbe por

la colocación de materiales excavados a menos de dos pies de una zanja, y que permiten a los trabajadores entrar en zanjas desprotegidas de 18 pies de profundidad. La compañía también fue multada con 7.000 dólares por una violación grave al no proporcionar a los empleados un medio de salida de la zanja. Beck Inc. fue citada por cuatro violaciones graves de seguridad que conllevan 12.250 dólares en penalizaciones propuestas. Los cargos alegan que la empresa no proporcionó capacitación de reconocimiento de riesgos a los empleados, proporcionó un acceso inadecuado para una zanja de 24 pies de profundidad, permitió que los materiales excavados se colocaran demasiada cerca del borde de una zanja y no proporcionó un sistema de protección adecuado para los empleados que trabajaban en una zanja.

[*Plateau Excavation Inc., Austell, GA and Beck Inc., Graham, AL.* Release number 08-526-ATL (100), April 24, 2008]

Communication Tools Safety Brief – Spanish

La comprensión es el producto de una buena comunicación – los líderes con la capacidad de entender y comunicarse con sus empleados puede ser uno de los factores decisivos para la supervivencia de las empresas en el futuro.

Medios de comunicación

Verbal / No-Verbal

Escrita

Visual

Habilidades de comunicación verbal y no verbal

Hable de los detalles. Hágalo simple. Sea honesto.

Elegir el momento adecuado. Con la comunicación, hay…

- …un tiempo para compartir y un tiempo para retener.
- un tiempo para alabar y un tiempo para confrontar.
- un tiempo para hablar y un tiempo para escuchar.

Elegir las palabras correctas.

- Recuerda: No es lo que dices, sino cómo escuchan.
- Planea antes de hablar.
- Fomenten la libertad de expresión – acepten estar en desacuerdo.
- No tengan miedo de hacer preguntas para aclararlas.

Elegir el lugar correcto

- Elija un ambiente apropiado, adecuado para la ocasión.
- Elogiar en público; corregir en privado.

Usar el lenguaje corporal para reforzar el contenido hablado

- Las acciones deben corresponderse con las palabras.
- Sea consciente de los hábitos y movimientos de distracción.
- Use el contacto visual cuando hable con alguien.

Escuchar – Escuchar – Escuchar

- La mayor disuasión para la calidad de la escucha es que nos concentramos más en cómo responderemos que en lo que realmente se está diciendo.
- Se puede fomentar una mejor capacidad de escucha si se enfatiza la discusión y la aportación.

Habilidades de comunicación escrita

- Determinar “¿Qué es lo que realmente quiere decir?”
- Considere a quién le escribe y por qué.
- Organice los puntos principales y los hechos de apoyo.
- Mantenga la escritura “activa”.
- Use la gramática adecuada.
- Edite varias veces – **Siempre**

Communication Tools Safety Brief

Understanding is the product of good communication – leaders with the ability to understand **and** communicate with their employees can be one of the deciding factors in the survival of businesses in the future.

Means of Communication

Verbal / Non-Verbal

Written

Visual

Verbal / Non-Verbal Communication Skills

Talk specifics. Keep it simple. Be honest.

Choose the right time. With communication, there is . . .

- a time for sharing and a time for
- a time for praising and a time for
- a time for speaking and a time for

Choose the right words.

- Remember: It’s not what you say- but how they
- Plan before you

- Encourage freedom of expression – agree to
- Don’t be afraid to ask questions for

Choose the right place

- Choose an appropriate environment, suitable for the
- Praise in public; correct in

Use body language to reinforce spoken content

- Actions should correspond with
- Be aware of distracting habits and
- Use eye contact when speaking with

Listen – Listen – Listen

- The biggest deterrent to quality listening is that we concentrate more on how we will respond than to what is actually being
- You can encourage better listening skills if discussion and input are

Written Communication Skills

- Determine “What do I really want to say?”
- Consider whom you are writing to and
- Organize main points and supporting
- Keep the writing “active.”
- Use proper
- Edit several times – ***Always***

Confined Space Safety Topic

This section addresses safety issues concerned with determination of confined space, safety, equipment and OSHA regulations.

OSHA'S permit-required confined space rule for general industry workplaces, (29 CFR 1910.146) outlines safety and health program management practices. In addition, it also reviews employer obligations to identify permit and non-permit spaces in the workplace and safety protocols. "Entry into a confined space" is defined as placing any part of the face or body into the space. Examples include: *sewer manholes, inlets, and outfalls; some culverts; electrical and other vaults; tanks; trenches; pits; pipe assemblies; ducts; silos; storage bins; and hoppers*.

Determination Questions

- Is the area large enough and configured so that an employee can enter/perform work?
- Does the area have limited or restricted means for entry or exit?
- Is the area not designed for continuous employee occupancy?
- Is the area considered to have poor ventilation?
- Could the area contain/retain a hazardous atmosphere or pose an entrapment hazard?

If the area is deemed a confined space, OSHA requires employer implementation of a comprehensive space- entry program. The program should control and protect employees from permit space hazards and to regulate employee entry into permit spaces. A permit system must be in place before employees enter confined spaces. Entry into a permit-required confined space is limited to "authorized entrants." The program must include various safety precautions, such as testing of the confined space, monitoring of entrants, and retrieval procedures.

Permit-Required Confined Space Requirements

- Contains or has a potential to contain a hazardous atmosphere
- Contains a material that has the potential for engulfing an entrant
- Has an internal configuration in which an entrant could be trapped or asphyxiated by inwardly converging walls or by a floor that slopes downward and tapers to a smaller cross section
- Contains any other recognized serious safety or health hazard

Safety Equipment

Proper safety equipment plays an important role in confined space work. All entrants, attendants, and other support personnel must be provided with all equipment necessary to work in a confined space safely, at no cost to them. Equipment that must be provided as needed:

- Testing and monitoring equipment
- Ventilating equipment needed to obtain acceptable entry conditions
- Communications equipment
- Personal protective equipment (PPE) insofar as feasible engineering and work practice controls do not adequately protect employees
- Lighting equipment needed to enable employees to see well enough to work safely and to exit the space quickly in an emergency
- Barriers and shields as required
- Equipment, such as ladders, needed for safe entry and exit
- Rescue and emergency equipment, except to the extent that the equipment is provided by rescue services

- Any other equipment necessary for safe entry into and rescue from permit spaces

General

Confined space is a rather intricate subject, and varies greatly from site to site. It is highly recommended that one do all proper research necessary as well as visit OSHA to get detailed regulation. It is important to note that there are alternatives to full permit entry as well as reclassifying a permit space to a non-permit space , and are outlined in OSHA's 29 CFR 1910.146(c)(5) and 29 CFR 1910.146(c)(6) and 29 CFR 1910.146(c)(7).

Confined Space Sample Safety Program

(Your Company)

PURPOSE OF MANUAL

The purpose of this manual is to assist **(Your Company)** in the development of a company specific Confined Space Program.

The material in this manual was collected and assembled from a wide variety of safety resources. The recommendations, standards and/or safe work practices are not necessarily all-inclusive. This manual should be used as a guide only. The standards contained herein are overviews and not in a complete form. For more detailed information or clarification **(Your Company)** should refer to the applicable **OSHA**, Manufacturer or Industry Standards and recommendations.

For this manual to be effective, it should be modified by **(Your**

Company) to address the site- specific safety concerns, tasks and projects of the company.

NOTICE

This manual is designed for all workers providing services for **(Your Company).**

The term **(Your Company)** refers to the company in control of the working conditions of the

“employee”.

The term **“Supervisor”** includes any person directing the actions of the **“employee”** while providing services for **(Your Company).**

Rev. date: 01-January-1999

Beat the Heat and Keep Your Cool: Outdoors

Heat illness is deadly. In fact, each year thousands of workers succumb to heat exposure. Now that it is starting to heat up, safety is essential for your outdoor workers! The good news is heat illnesses and related deaths are preventable.

Get in the Safety Zone: Solving the Top 6 Ergonomic Risks

Ergonomic-related injuries occur more than any other injury in the workplace and can result in $1 out of every $3 spent in workers’

compensation costs. Learn how to stay in the ergonomic safety zone to lower costs and boost productivity.

In this webinar you will learn how to identify the top six risks and practical ways to address them.

Topics include:

- Evaluating the ergonomic risks in your workplace
- Create a more productive worker by designing jobs to be ergonomic
- Easy steps to practical solutions

Download these helpful ergonomics resources

Ergonomics Evaluation Tool



[Evaluate the top risks and make a plan to address them.]

Ergonomics: It’s Your Body at Work



[Hang this in your workplace.]

Industrial Ergonomics Planning Document



[Edit this plan for your own company.]

Industrial Ergonomics Checklist



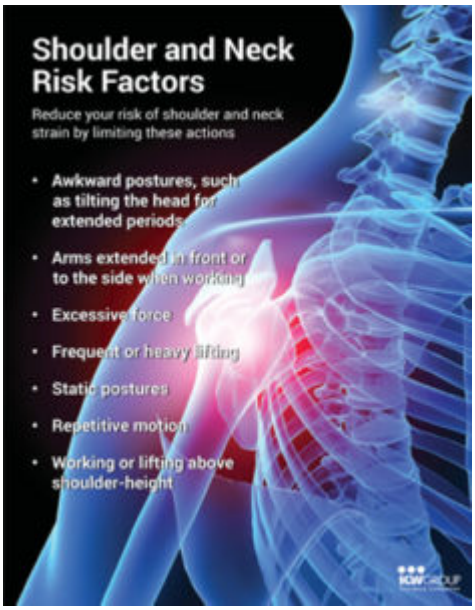
[Checklist focusing on task and duration of ergonomic risk areas.]

Safety Observation Guide: Lifting



[Simple observation guide with the emphasis on lifting.]

Safety Observation Guide: Lifting



Post to remind employees to limit actions that cause strain.

COVID-19 Checklist for Transportation/Construction Employers and Employees

COVID-19 Checklist for Transportation Construction Employers and Employees

Know the Symptoms of COVID-19



- ☑ Coughing;
- ☑ Fever;
- ☑ Shortness of breath, difficulty breathing; and
- ☑ Early symptoms may include chills, body aches, sore throat, headache. If you develop a fever and symptoms of respiratory illness, DO NOT GO TO WORK and call your health-care provider immediately. Do the same thing if you come into close contact with someone showing these symptoms.

Employer Responsibilities

- ☑ Develop a COVID-19 Exposure Action Plan.
- ☑ Conduct safety meetings (toolbox talks) by phone if possible. If not, instruct employees to maintain 6-feet between each other. The foreman/supervisor will track attendance verbally rather than having employees sign an attendance sheet.
- ☑ Access to the job site and work trailer will be limited to only those necessary for the work.
- ☑ All visitors will be pre-screened to ensure they are not exhibiting symptoms of COVID-19.
- ☑ Employees, contractors, and visitors will be asked to leave the jobsite and return home if they are showing symptoms.
- ☑ Provide hand sanitizer and maintain Safety Data Sheets of all disinfectants used on site.
- ☑ Provide specific personal protective equipment (PPE) to any employees assigned cleaning/ disinfecting tasks.
- ☑ Talk with business partners about your response plans. Share best practices with other businesses in your communities (especially those in your supply chain), chambers of commerce, and associations to improve community response efforts.

Respirators, Masks and Face Shields

AFL-CIO

RESPIRATORS, MASKS AND FACE SHIELDS

Type	Description	Uses	Certification Requirements	OSHA Requirements
RESPIRATORS				
Filtering Facepiece N95, N99, N100 R95, R99, R100 (oil resistant) P95, P99, P100 (oil proof) 	An air-purifying respirator whose facepiece is constructed of filtering material. Half mask covering the mouth and nose. Forms a tight seal over the mouth and nose. Must be fit tested and user-seal checked by the individual wearer to ensure a tight seal. Facial hair must not interfere with the seal. Multiple sizes and styles must be available to fit all workers. Filters large and small harmful particles from the air, including aerosols, when the wearer inhales. Filter materials can provide different filtering efficiencies for capturing particles: N95 (95% efficient); N99 (99% efficient); N100 (99.97% efficient). Intended to be disposable and discarded after each use. Does not protect eyes against hazards or pathogens. A face shield or goggles also must be worn to protect the eyes.	Protects the person wearing the respirator when inhaling. Also provides a barrier to prevent exhalation of contamination by the wearer to others in the work environment. Some have exhalation valves that prevent steaming of the user's glasses, offer less breathing resistance, but do not block pathogens from coughs and sneezes of the wearer from escaping to the environment. R and P designations indicate that the filtration qualities of the material will continue to function in an oily environment.	The National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) certifies all respirators that are to be worn by workers in the workplace. The manufacturer's name and "NIOSH approved" must be printed on the mask. Certification requirements for all respirators, including filter efficiency performance, are contained in 42 CFR Part 48.[1] NIOSH publishes a list of approved manufacturers and issues a rescission letter for manufacturers that fail their requirements.[2]	**YES** When workers are required to wear a respirator, 29 CFR Part 1910.134 requires employers to assess risks, select a NIOSH-certified respirator and establish a comprehensive respiratory protection program.[3] The employer's written respiratory protection program must include procedures for selecting appropriate respirators; training employees on proper use and maintenance of respirators; monitoring proper use; medically evaluating employees; fit testing; and cleaning, storing in a clean location, inspecting, repairing, removing from service or discarding respirators.

17-Year-Old Laborer Works His Last Day – Spanish

Un trabajador de 17 años trabaja su último día

Un obrero de 17 años murió, y un compañero de trabajo se lesionó después de que un muro de la zanja en la que trabajaban se derrumbara. La víctima formaba parte de un equipo que instalaba tuberías de alcantarillado en la urbanización de un parque industrial (Figura 1).



Proyecto de Instalación de Alcantarillado (La zanja que se muestra en la foto es de aproximadamente 200 pies de largo.)

La tripulación estaba formada por cinco hombres, incluyendo a la víctima y un operador de excavadora autónomo. El día anterior al incidente, el operador de la excavadora retiró el escudo de la zanja (Figura 2), para poder sacar las tuberías viejas. Una vez

hecho esto, la tripulación dejó de trabajar por el día.



Figura 2. Escudo (El escudo fue retirado de la zanja con una excavadora y colocado a 20 metros de la zanja.)

Cuando el trabajo se reanudó aproximadamente a las 7:30 a.m. de la mañana siguiente, el operador de la excavadora quitó la tubería rota. No reemplazó el escudo de la zanja antes de bajar nuevas secciones de tubería a la zanja. Luego esperó cerca con la excavadora hidráulica en marcha ya que su siguiente tarea, después de que la línea fuera reparada y correctamente alineada, habría sido bajar un pozo de cemento en su lugar.

La víctima y un compañero de trabajo (colocador de tuberías) entraron en la zanja desprotegida (11 pies de profundidad x 8 pies de ancho) para colocar los dos nuevos tramos de tubería.

Después de que habían colocado la tubería, un compañero de trabajo, trabajando por encima de ellos a nivel del suelo, les entregó un poste de grado. Mientras colocaban el poste de grado dentro del extremo de la tubería para permitirles comprobar el grado de la línea de alcantarillado, una sección de la pared de la zanja desprotegida de 30 pies de largo por 11 pies de alto y varios pies de grosor se hundió (ver Figura 3). Una parte de esta sección caída golpeó a la víctima y a su compañero de trabajo, enterrándolos hasta la mitad del pecho y a su compañero de trabajo hasta las rodillas (Observe la figura 4).



Figura 3. Área de cuevas (Mirando al sur, el área de cuevas tiene aproximadamente 30 pies de largo y 11 a 13 pies de profundidad.)



Figura 4. Escena del incidente (La víctima y su compañero de trabajo fueron enterrados cerca del extremo oeste de la trinchera.)

A los 22 minutos de llamar al 911 y antes de que los bomberos colocaran los sistemas de protección en la trinchera, los compañeros de trabajo liberaron a ambos trabajadores. Los trabajadores heridos fueron tratados por paramédicos y transportados en ambulancia a un hospital local.

El compañero de trabajo herido fue admitido en estado grave y posteriormente se recuperó. La víctima fue operada de urgencia, sufrió un paro cardíaco y murió a las 2:03 p.m., aproximadamente 5 horas después del incidente. El médico forense enumeró la causa de la muerte como un traumatismo abdominal.

Conclusión

Este es un trágico ejemplo de una vida cortada porque no se siguieron los procedimientos de seguridad.

- Los empleadores deben conocer y cumplir las leyes laborales. La víctima tenía 17 años.
- En los EE.UU., los empleadores tienen prohibido emplear a personas menores de 18 años para trabajos de excavación, incluyendo trabajar en o rellenar zanjas de 4 pies de profundidad o más en cualquier punto. En Canadá, muchas provincias prohíben que ese tipo de trabajo sea realizado por personas de 16 años o menos.
- En su calidad de joven trabajador, es posible que la víctima no haya conocido o comprendido la gravedad de la situación. Si lo hizo, probablemente no habló por su edad y falta de experiencia.
- La excavación había sido debidamente protegida por un escudo de trinchera de alta resistencia durante los trabajos previos al evento. Pero por alguna razón, el operador de la excavadora y el capataz, que también era probablemente la

persona competente en el sitio, continuaron trabajando sin poner el escudo de nuevo en la zanja.

- Cuando las condiciones de trabajo cambian y es necesario retirar temporalmente el sistema de protección en uso, los empleadores deben asegurarse de que todos los trabajadores sean retirados de la zanja. Sólo cuando se vuelva a colocar un sistema de protección adecuado en la zanja se debe permitir a los trabajadores volver a entrar en la zanja.
- Todos los trabajadores deberían recibir capacitación sobre el reconocimiento de los peligros y la forma de evitar las condiciones inseguras.
- Los trabajadores jóvenes deberían recibir capacitación sobre las tareas y los entornos laborales prohibidos (actividades consideradas especialmente peligrosas para los jóvenes por el empleador y/o las reglamentaciones sobre el trabajo infantil), así como sobre los peligros y las prácticas laborales seguras que se aplican al trabajo que se les permite realizar.

El trabajo de excavación y zanjeo es uno de los trabajos más peligrosos que existen. Ningún trabajador, independientemente de su edad, debe trabajar en una excavación sin protección.

---

10 Ways to Battle Burnout – Spanish

¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

¿Sufre de agotamiento? ¿Puede reconocer los síntomas? Si es así, ¿sabe cómo arreglarlo?

¿CUÁL ES EL PELIGRO?

El agotamiento no es simplemente sentirse agotado al final de la semana o tener un mal día o dos. Los días llenos de estrés son comunes para muchas personas. Pero el estrés constante puede llevar al agotamiento, un estado persistente de sentirse desesperado, resentido e impotente, que produce respuestas físicas y emocionales.

Ejemplo

Los síntomas físicos pueden incluir agotamiento y dificultad para dormir y comer. Los síntomas emocionales pueden incluir tristeza, ira, indiferencia o una sensación de malestar en la boca del estómago desde el momento en que llega al trabajo. Si no se le da tratamiento, el agotamiento puede provocar graves problemas de salud.

COMO PROTEGERSE

Las señales de advertencia de que podrían estar dirigiéndole al agotamiento incluyen:

- La ansiedad ante la idea de ir a trabajar
- Una falta de ambición
- La irritación alrededor de los compañeros de trabajo
- Baja energía en el trabajo
- Cambio en los hábitos de sueño
- Cambio en los hábitos alimenticios
- Tener dificultades para tomar decisiones…
- Postergar

10 formas de combatir con el agotamiento

Afortunadamente, estar en el camino del agotamiento no significa que tenga que terminar el viaje. Hay medidas que puede tomar para cambiar la situación.

1. Consulte a su médico para determinar si su salud se está viendo afectada y lo que necesita hacer al respecto, como

abordar la hipertensión o el insomnio.

2. Mire otros aspectos de su vida. ¿Está comiendo bien? ¿Bebe o fuma demasiado? ¿No hace suficiente ejercicio? Tomar algunas decisiones importantes en el estilo de vida puede marcar una gran diferencia en la forma de ver la vida.
3. Si se siente abrumado por el trabajo, escriba todas las tareas que está haciendo actualmente y lleve la lista a su supervisor para ayudar a priorizar las tareas más importantes.
4. Mire bien su personalidad. ¿Es usted un perfeccionista? ¿Eso le frena y le hace sentir abrumado? ¿Le falta asertividad y deja que la gente le pisotee?
5. Distánciese de los compañeros de trabajo irritantes. Hable con amigos de confianza para ayudar a cambiar su actitud.
6. Intente hacer todo un poco más despacio. Además de trabajar a un ritmo más razonable, intente caminar, hablar, conducir y comer más despacio.
7. Diga “no”, especialmente para preocuparse. Si es necesario, reserve 20 minutos al día para preocuparse. Cada vez que aparezca un pensamiento preocupante, tómese un momento para escribirlo y luego sáquelo de su mente. Al final de cada día, tómese 20 minutos para repasar sus notas. Esto le ayuda a poner un límite a la preocupación.
8. Planee cosas divertidas para esperar. Mantenga el equilibrio en su vida entre la familia, el trabajo y el juego. Asegúrese de entrar en el juego.
9. Si todo parece todavía demasiado, hable con su médico o vea a un consejero.
10. Concéntrese en un pequeño paso a la vez. No intente arreglar todo de una vez.

CONCLUSIÓN

No se ahogue en un mar de estrés. Sea consciente de los síntomas del agotamiento y atiéndalos antes de que provoquen graves problemas de salud.

Train-the-Trainer, Ten Reasons Your Trainees Don’t Listen to You – Spanish

10 razones por las que sus alumnos no le escuchan

Muchas empresas no se dan cuenta de que pueden ser responsables de las lesiones causadas por los empleados que conducen en estado de ebriedad después de una fiesta de la oficina (o de otro evento patrocinado por la empresa) en la que se sirve alcohol. Incluso las compañías que conocen el riesgo no entienden completamente la naturaleza exacta de su responsabilidad potencial y cómo manejarla.

Como instructor de seguridad, el supervisor sabía muy bien la importancia de escuchar las instrucciones y procedimientos. Pero cuando estaba en el extremo receptor, no practicaba lo que había enseñado. Por otro lado, la desconexión entre el supervisor y el instructor de navegación no era toda culpa del supervisor.

¿No odiaría tener a alguien como aquel supervisor que le deja sintonizado como aprendiz? Bueno, ¿adivina qué? Probablemente sí. Lo más probable es que sus sesiones de entrenamiento de seguridad incluyan al menos una o dos personas que no estén recibiendo su mensaje.

La brecha de comunicación entre el entrenador y el aprendiz

¿Por qué no se comunica? No hay una respuesta a esta pregunta. Por el contrario, hay una variedad de cosas que pueden hacer que los alumnos desconecten sus entrenadores. Aquí hay 10 razones por las

que los mensajes de entrenamiento no llegan a su objetivo:

1. **Realmente no pueden oírle**

No hay nada más frustrante que entregar lo que crees que es un mensaje claro sólo para que sea ignorado. Es como si el aprendiz no le escuchara. De hecho, tal vez no lo haga. ¿Murmura? ¿Está tratando con un empleado con pérdida de audición? Cuando explique los procedimientos, hable despacio, alto y claro. Y asegúrese de que los aprendices son literalmente capaces de oírlos.

2. **Está hablando en griego**

No asuma que sus estudiantes entienden más que ellos. Defina cualquier palabra que pueda ser desconocida. Deles toda la información que pueda. Si no está seguro de cuánto conocimiento de fondo tienen, puede decir algo como, “Esto puede ser familiar para usted, pero vamos a repasar de nuevo.”

3. **Escuchan el mensaje pero no entienden la razón**

Muchos aprendices quieren saber no sólo qué sino por qué. Esto es especialmente cierto si está tratando de que adopten un cambio de procedimiento o técnica. Explique el propósito detrás del cambio. De lo contrario, los aprendices pueden no aceptar el cambio y hacer las cosas de la misma manera que siempre lo han hecho.

4. **No aprecian lo que está en juego**

Antes de explicar un procedimiento de seguridad, señale el peligro que conlleva. Tiene mucho más sentido usar guantes protectores cuando se sabe de los productos químicos que funden la carne.

5. **Sus bromas están tergiversando el mensaje**

El humor puede ser una herramienta importante en el entrenamiento. Pero no quieres exagerar. Si bromea demasiado, puede ser difícil para los entrenados saber cuándo va en serio. No se esconda detrás de los chistes cuando transmita mensajes difíciles. Su audiencia podría no entender el punto.

6. **No está escuchando sus preguntas y preocupaciones**

Dele a sus aprendices muchas oportunidades de hacer preguntas. Puede medir el nivel de comprensión por lo que preguntan. Nunca se ría de las preguntas. Respete a sus alumnos y ayude a reforzar su confianza. Si no hay preguntas, no asuma que todo se entiende. Los aprendices pueden no tener nada que preguntar porque no entienden lo que usted está hablando.

7. **No está adaptando su mensaje a quienes son**

Las diferencias en los niveles de alfabetización y cultura pueden dificultar la comunicación con sus aprendices. Sea sensible a estas diferencias y busque maneras de superarlas.

8. **No está probando su comprensión**

Un gran error que cometen los entrenadores es asumir que el mensaje ha sido comprendido sin verificarlo. Pídale al grupo que le repita el mensaje. “Bien, ahora ¿cuál es el procedimiento para deshacerse de los trapos grasientos?”

9. **Está confiando demasiado en la palabra hablada**

Diferentes personas tienen diferentes estilos de aprendizaje. Algunos necesitan escuchar. Algunos necesitan ver. Otros necesitan experimentar de forma práctica bajo su supervisión. Otros no aprenderán nada hasta que tengan en sus manos un manual de entrenamiento. La mayoría necesita una combinación de estos métodos.

10. **No está anticipando obstáculos**

Puede haber obstáculos para seguir sus instrucciones. La fuerza del hábito y la incertidumbre sobre lo que se espera son comunes. Tal vez el aprendiz no tiene las herramientas, equipo o procedimientos para seguir lo que usted dijo. Mire las cosas a través de los ojos del aprendiz y trate de anticipar estas dificultades.

Conclusión

De los 10 errores mencionados, el instructor de navegación del supervisor fue culpable de al menos uno: el último de los fallos

en anticiparse a los obstáculos. Pasó por alto el hecho de que el chaleco salvavidas de su aprendiz no le quedaba bien. Para ser justos, como persona de seguridad, el supervisor debería haber sabido que no debía usar tal chaleco salvavidas. Pero no es el primer aprendiz que comete un error. Esperemos que todos ustedes hagan un mejor trabajo que este instructor de vela en la captura de errores.

---

10 Basic Safety Rules – Spanish

¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

La seguridad en el lugar de trabajo puede ser un tema complejo, pero aprender y adherirse a unos pocos fundamentos de seguridad puede ayudar mucho a mantener a los empleados seguros en el trabajo. Muchas lesiones y muertes en el lugar de trabajo están directamente relacionadas ya sea con el hecho de no saber cómo hacer algo e intentarlo de todos modos o con la comisión de actos inseguros por falta de atención o por otras razones.

¿CUÁL ES EL PELIGRO?

La mayoría de las personas cuerdas no se pondrían un par de esquís por primera vez y bajarían una pista de expertos, y mucho menos una colina para principiantes, sin tomar clases de esquí. Sin embargo, muchos trabajadores que carecen de entrenamiento se suben a un montacargas e intentan operarlo o tratan de pasar por un proceso que no entienden y esperan lo mejor.

Ejemplo

Un joven trabajador estaba intentando llenar un recipiente de gas nitrógeno cuando explotó, matándolo y causando graves lesiones en las piernas y las manos a un cliente que estaba cerca. El trabajador no estaba entrenado para reconocer que el recipiente

que se le había pedido que llenara era de baja presión, en lugar de un modelo de alta presión.

El bidón de baja presión explotó cuando fue expuesto a unas 20 veces su capacidad de presión máxima. Irónicamente, el supervisor y entrenador del joven trabajador, que se habría dado cuenta inmediatamente del peligro de llenar un recipiente de baja presión con gas nitrógeno a alta presión, se tomaba su primer día libre en seis meses el día de la explosión.

COMO PROTEGERSE

Protéjase en el lugar de trabajo siguiendo estas 10 reglas básicas de seguridad:

1. Si no ha recibido formación y no está calificado para operar una pieza de maquinaria, permanezca lejos de ella. Conducir una carretilla elevadora no es como conducir un coche ni manejar una pistola de clavos neumática como usar un martillo. Si se le ocurre la pregunta "¿qué tan difícil puede ser?", detengase ahí antes de averiguarlo.
2. Si no está seguro de algún aspecto de su entrenamiento, hable **SIEMPRE** con su supervisor para que le aclare algo antes de intentar realizar una tarea. Muchos trabajadores no quieren parecer despistados haciendo una pregunta "estúpida", por lo que intentan averiguar un procedimiento por su cuenta, a menudo con graves consecuencias.
3. Utilice siempre el equipo de protección personal **(EPP)** recomendado antes de intentar cualquier tarea. Si no sabe qué tipo de guantes, protección ocular o respirador usar, pregunte a alguien que sí lo sepa.
4. Antes de usar cualquier producto químico o producto, lea la hoja de datos de seguridad (del material) o la etiqueta para saber cómo usarlo de forma segura y qué hacer si se produce una emergencia.
5. Si ve un peligro, como un derrame en el suelo, una bombilla quemada en un área crítica o un desorden en una escalera, atiéndalo. No lo deje en manos de otra persona. Alguien podría resultar fácilmente herido en el transcurso.

6. Nunca intente levantar un objeto que sea demasiado pesado o incómodo para usted. Pida ayuda o encuentre un dispositivo de elevación como un carro de mano o una carretilla. Revise el camino que desea seguir para otros trabajadores u obstáculos y asegúrese de que puede ver a dónde va con la carga.
7. Cuando tiene prisa, puede ser tentador correr. No lo haga. Podría meterse en el camino de los montacargas u otra maquinaria o trabajadores, o resbalar, tropezar o caer. Tenga especial cuidado al abrir las puertas cuando no pueda ver quién o qué hay al otro lado.
8. Utilice la herramienta adecuada para el trabajo. Los alicates no son llaves inglesas. Pueden deslizarse fácilmente de una tuerca, causando una lesión. Del mismo modo, una llave no debe ser usada como un martillo y cualquier herramienta que tenga un mango, una mecha o una hoja dañada debe ser retirada de servicio. También es peligroso usar una herramienta con una cuchilla o mordida sin filo, porque la presión extra requerida para hacerla cortar puede hacer que se atasque o se rebote.
9. Saber qué hacer en una emergencia. Si se produjera un incendio, ¿sabría qué hacer? ¿Ha sido entrenado para operar un extintor de incendios? ¿Podría encontrar uno rápidamente? ¿Podría salir de un edificio que se llenara rápidamente de humo? Si no ha recibido entrenamiento en procedimientos de emergencia, hable con tu supervisor.
10. No tome atajos. Saltarse pasos o apurarse para hacer el trabajo puede fácilmente resultar en graves lesiones o muerte en el trabajo. Y la calidad de su trabajo sufre frecuentemente cuando toma atajos. Haga el trabajo bien y hagalo con seguridad.

CONCLUSIÓN

Mantenerse seguro en el trabajo se reduce a estar adecuadamente entrenado, mantenerse concentrado y no desviarse de los métodos seguros de realizar los procedimientos. Los trabajadores que hacen las cosas de manera correcta son mucho más propensos a retirarse con todos los dedos de las manos y los pies intactos.

$80,000 Fine Imposed for Failing to Safely Move Materials – Spanish

Los trabajadores de una compañía de levantamientos estaban descargando grandes secciones de la torre de un camión de plataforma y las apilaban para ser almacenadas. Un camión grúa con una eslinga de nylon se utilizó para levantar las secciones de la torre del camión y apilarlas a los lados, una encima de la otra. Después de apilar cuatro secciones de torre, uno de los trabajadores caminó por la sección superior de la torre y desató la eslinga de nylon. Antes de tener la oportunidad de bajar de la sección de la torre, el operario del camión de la pluma comenzó a levantar la pluma y el gancho de la pluma se enganchó en la sección de la torre, haciendo que se sacudiera. El trabajador resbaló y cayó unos 3 metros al suelo; la sección de la torre luego rodó y aterrizó encima de él. Sus heridas requirieron que fuera transportado por aire al hospital para su tratamiento. La empresa se declaró culpable de no asegurar que los materiales se levantaran, transportaran o movieran de tal manera y con tales precauciones y salvaguardias como para garantizar la seguridad de cualquier trabajador. El tribunal le impuso una multa de 80.000 dólares.

[United Hoist Equipment Ltd., Comunicado de prensa del gobierno, 16 de noviembre del 2016]